



777 UN Plaza, East 44th Street, Suite 6F, New York, NY 10017
 Tel. +1 646 487 0003 Email: viny@vivatinternational.org - www.vivatinternational.org

BOLETÍN 72

Julio – Septiembre 2017

Queridos Lectores, ¡Bienvenidos a la 72ª edición del Boletín de VIVAT!

Esta edición comienza con una historia de la 72ª sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas (UNGA-72) que tendrá lugar en Nueva York del 12 al 28 de septiembre de 2017. Su enfoque temático es «Personas y un planeta habitable», ya que subrayó cuestiones cruciales mundiales como el cambio climático, la paz y la seguridad, la erradicación de la pobreza, el océano, la migración y los refugiados, el tráfico, la igualdad de género y los derechos humanos (p. 2).

También están incluidas (p. 3) en esta edición para su lectura, dos presentaciones orales de VIVAT International tanto en New York como en Ginebra sobre los derechos de los migrantes y refugiados. Tenemos tres historias que provienen de América Latina. La primera es compartida por el P. Odenilson, SVD, sobre su ministerio pastoral con los marginados en la región amazónica (p. 4); el intercambio basado en la participación en el VIII Foro Social Pan-amazónico en Taraputo, Perú por los Hnos. Dominggu Groda, SVD y Jairo Guimarães, SVD (p. 5); y las reflexiones de las Hnas Helen Saldanha, SSpS y Rose Therese Nolta, SSpS en la quinta Asamblea de PANAM de Misión y JUPIC de las Hermanas Misioneras Siervas del Espíritu Santo

que tuvieron lugar en San Lorenzo, Paraguay (del 30 de junio al 4 de julio de 2017) (p. 6).

El noveno Jamboree/Convocación de Católicos Migrantes de Indonesia en los Estados Unidos/Canadá llevado a cabo en Nueva York, del 30 de junio al 2 de julio de 2017, también forma parte de esta edición (p. 7).

Desde la India, la Hna. Reena Dsouza, SSpS comparte con nosotros su historia sobre el apostolado en cárceles en Gulbarga (p.8), mientras que el P. Roy Thomas, SVD sobre la Celebración del Día Internacional de la Juventud en Janvikas (p. 9).

Promover la construcción de la Paz entre los jóvenes en *Life Learning Center*, Chicago es compartida por la Hna. Angelica Oyarzo, SSpS y Arantxa Martinez (p.10). Mientras tanto, Hna. Margareta Ada, SSpS reflexiona sobre su pasantía en VIVAT International en New York en agosto de 2017 (p. 11).

Este número finaliza con la quinta parte de «Introducción a los Objetivos de Desarrollo Sustentable» (p. 12).

Gracias a los colaboradores, traductores y editores de este número.

EN ESTA EDICIÓN:

72ª Asamblea General..... p.2
 ¡Proteger sus derechos!..... p. 3
 Brasil: Mi Apostolado..... p. 4
 Brasil: El VIII Foro Social..... p. 5
 Paraguay: “Comunión con los Marginados..... p. 6
 EEUU: Cómo sobrevivir..... p. 7

India: Otro Mundo es Posible... p. 8
 India: Celebración de la Jornada Mundial p. 9
 EEUU: “Paz en mi Corazón”... p.10
 Ahora soy consciente..... p. 11
 Introducir Objetivos (5)..... p. 12

Consejo de Dirección

Heinz Kulüke, SVD
 Maria T. Hornemann, SSpS
 Guy Mazola Mido, SVD
 Jude Nnorom, CSSp
 Carmen Bando, SSpS
 Daisuke Narui, SVD
 Zita Resch, ASC

Executive Secretary

Felix Jones, SVD

Administración Ejecutiva

Helen R. Saldanha, SSpS
 Robert Mirsel, SVD

Rep. en Ginebra

Andrzej Owca, CSSp

Editors pro Tem

John Converset, MCCJ
 Priscilla Burke, SSpS

Traductores

Gustavo Aguilera, SVD
Español

Daniel LeBlanc, OMI
Francés

Simone Petra Hanel, SSpS
Alemán

Edni Gugelmin, SSpS
Portugués

CONTACT

NEW YORK **GENEVA**
 +1 646 487 0003 +41 022 796 991
 www.vivatinternational.org

72° Asamblea General de las Naciones Unidas (UNGA72)

La 72° Sesión Regular de la Asamblea General de la ONU (UNGA 72) comenzó en la Sede de las Naciones Unidas el 12 de septiembre de 2017 y concluyó el 28 de septiembre de 2017. El debate general que se inauguró el 19 de septiembre de 2017 se centró en el tema «Centrarse en las personas: luchar por la paz y una vida digna para todos en un planeta sustentable». El presidente de UNGA-72, Miroslav Lajčák, destacó los problemas y desafíos de la pobreza, las crecientes desigualdades, la migración forzada, los conflictos, los ataques terroristas y los efectos del cambio climático; y convocó a los Estados, a mantener la paz a través de la prevención, a través de un mayor enfoque en las personas y el planeta, haciendo hincapié en la importancia de los derechos humanos. En el curso del debate general, uno puede ver claramente los desafíos a la paz, que son perjudiciales para las personas y la salud del planeta. El cambio climático, el terrorismo, los conflictos y crímenes de guerra, la migración y la crisis de refugiados, la proliferación nuclear fueron los temas que fueron enfocados por varios jefes de Estado citando su compromiso con la acción. También hubo comentarios acusatorios e intercambios realizados a ciertos países que estaban en contra del espíritu de la ONU. La mayoría de los líderes destacaron su compromiso con la erradicación de la pobreza, el cambio climático, la paz y la seguridad. El Discurso del arzobispo Paul Richard Gallagher, en representación de la Misión de la Santa Sede, proporciona un buen marco para un compromiso con la paz y la reconciliación, ya que dijo: «no se pierde nada en paz; en la guerra todo está perdido». Hizo hincapié en hacer que nuestro planeta sea habitable, a través del diálogo político y las negociaciones activas basadas en los principios de derechos humanos dondequiera que haya conflictos mientras se trabaja para detener la fabricación y proliferación de



The President of UNGA-72, Miroslav Lajčák

armas de guerra, prohibir las armas nucleares e implementar resoluciones de alto el fuego. El terrorismo, el genocidio y la limpieza étnica provocan éxodos en masa de personas que conducen a la migración forzosa, la crisis de refugiados, el desplazamiento y la trata, que pueden abordarse con solidaridad internacional para llegar a las víctimas. Varios Estados miembros solicitaron la ratificación del Tratado de Prohibición Nuclear, la implementación del Acuerdo de París sobre cambio climático y la adopción de Pactos mundiales para la migración y los refugiados.

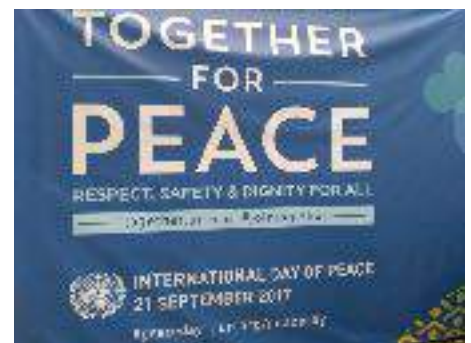
Hubo varios eventos paralelos que se centraron en la paz, el cambio climático, los océanos, la igualdad de género, la migración y la lucha contra la trata.

VIVAT se centró en los eventos que abordan la cultura de la paz. El Día Internacional de la Paz: 21 de septiembre de 2017. La ceremonia de la Campana de la Paz tuvo lugar el 15 de septiembre de 2017 con el tema «Juntos por la Paz: Respeto, Seguridad y Dignidad para Todos». Honrando el espíritu de Juntos que promueve el respeto, la seguridad y la dignidad para todos en busca de una vida mejor, el Secretario General de las Naciones Unidas, António Guterres, pidió un compromiso para resistir los esfuerzos cínicos que dividen a las comunidades y defender los derechos humanos mediante la construcción de puentes y la transformación del miedo en esperanza.

Miroslav Lajčák, presidente de UNGA-72, dio prioridad a los migrantes y refugiados y dijo que la paz se mide por el número de personas que se sienten seguras, que son libres de ejercer sus derechos humanos y que tienen esperanza para el futuro.

Varios eventos como «Mantener la Paz a través del Fortalecimiento de los Derechos Humanos en el Derecho Internacional» organizados por Sierra Leona, así como eventos paralelos celebrados por grupos de la sociedad civil, subrayaron la importancia de promover la paz y decir no a la guerra.

VIVAT organizó conjuntamente un evento paralelo sobre el tema "Objetivos de Desarrollo Sustentable y Derechos Humanos Globales" realizado en 221, East 52nd Street, Nueva York, con el objetivo de promover la sostenibilidad, la paz y construir la solidaridad hacia el logro de la Agenda 2030 mediante el enfoque de derechos humanos. Fue una sesión interac-



tiva en la que los panelistas y los participantes compartieron sus historias concluyendo con una hoja de ruta para el foro político de alto nivel del próximo año.

*Hna. Helen Saldanha, SSpS
VIVAT International, New York*

¡PROTEGER SUS DERECHOS! ¡RECONOCER SUS CONTRIBUCIONES!

- Intervención de VIVAT Internacional en la Sesión Temática de la ONU y Audiencia de Múltiples Partes Interesadas sobre el Proceso Preparatorio de un Pacto Mundial sobre Migración.
- Declaración en la 5ª Consulta Temática sobre el Pacto Mundial de Migración, Viena

Al participar en la Sesión Temática y la Audiencia de Múltiples Partes Interesadas sobre el Proceso Preparatorio para un Pacto Mundial sobre Migración en Nueva York, del 24 al 26 de julio de 2017, VIVAT Internacional tuvo la oportunidad de pronunciar una declaración oral sobre los derechos de los trabajadores migrantes. Destacando las importantes contribuciones de los trabajadores migrantes en todas las dimensiones de la vida humana al aumento del ingreso familiar, educación, acceso a servicios de salud, reducción del trabajo infantil, aumento del acceso a tecnología de la información y pe-



queñas empresas, alimentos y otras necesidades familiares, transferencia de conocimiento e información desde los países de destino hasta los países de origen y viceversa, exige la protección de los trabajadores migrantes contra el fraude y la manipulación por parte de los contratantes (organizaciones, agencias o individuos), y del robo de salarios, reducciones salariales no autorizadas, manipulación salarial, depresión salarial y discriminación salarial. También exige la protección de los trabajadores migrantes que son objeto de trata como trabajos forzados y baratos o trabajadoras sexuales.

Esta declaración finaliza con algunas recomendaciones a los Estados Miembros y a las instituciones pertinentes para:

- proporcionar una mayor disponibilidad de operadores de transferencia de dinero razonables y un acceso fácil a la información para comparar costos y servicios para enviar remesas;

- aumentar los esfuerzos para investigar, enjuiciar y condenar a las agencias de contratación laboral, intermediarios y funcionarios públicos corruptos involucrados en la violación de los derechos de los trabajadores migrantes;
- adoptar y aplicar los «Puntos de control sobre la eliminación y prevención del trabajo forzoso» de la OIT de 2016 para controlar si los contratantes (agentes y empresas) cumplen con las reglamentaciones internacionales y nacionales;
- ratificar los Convenios y Acuerdos Internacionales que ayudarían a proteger, promover y cumplir los derechos de los trabajadores migrantes;
- y desarrollar una colaboración regional para monitorear cómo se trata a los trabajadores migrantes en términos de condiciones de trabajo, salarios y otros asuntos relacionados.

Declaración en la Quinta Consulta Temática sobre el Pacto Mundial de Migración

En representación de VIVAT Internacional y *Talitha Kum* en la quinta Consulta temática de las Naciones Unidas sobre el Pacto Mundial sobre la Migración en Viena, Austria, el 5 de septiembre de 2017, Hna. Carmen Elisa Bando, SSpS y Hna. Gabriella Bottani, CMS, hicieron una declaración oral sobre Tráfico de personas. Afirman: «Las personas que se desplazan son hoy las más vulnerables y corren el riesgo de ser objeto de trata, especialmente mujeres y niños. Expresamos preocupación por los niños que continuamente desaparecen a lo largo del camino migratorio y la violencia que sufren».

La declaración llama a «un enfoque multidisciplinario para abordar el tráfico de personas» y finaliza con las siguientes recomendaciones:



- Que las cláusulas apropiadas para la protección de las víctimas de la trata entre las poblaciones de refugiados y migrantes están incluidas en ambos Pactos: el de Migración Segura, Ordenada y Regular;
- Que los Estados aumenten sus capacidades para identificar a las víctimas, especialmente entre las personas en movimiento, a través de un enfoque multidisciplinario, sensible a la edad y al género. Se debe prestar especial atención a las víctimas menores y presuntas víctimas, así como a las mujeres.
- Que existan sistemas nacionales sólidos de protección y protección infantil en los países de origen, tránsito y destino;
- Garantizar que las víctimas de la trata y las formas contemporáneas de esclavitud no sean castigadas por los delitos cometidos como consecuencia directa de la trata con la inserción de una cláusula de no castigo, similar a la prevista en el Protocolo de Palermo sobre el tráfico ilícito;
- Garantizar que la protección y la asistencia a las víctimas de la trata no se supediten a la cooperación con las autoridades contra presuntos delincuentes. Las investigaciones policiales sobre casos de trata de personas deben realizarse con técnicas proactivas e inteligencia en lugar de basarse en el testimonio de la víctima;
- Garantizar la protección de las víctimas mediante permisos de residencia a largo plazo en los países de tránsito y destino o el retorno voluntario y la reintegración en los países de origen, incluidos los planes de reasentamiento en terceros países cuando sea necesario para garantizar la seguridad de la víctima contra represalias.
- Garantizar el acceso a la justicia de forma voluntaria, así como los derechos de las víctimas a los recursos, incluida la indemnización por daños y perjuicios;
- Considerar la elaboración de un marco para la rendición de cuentas de los Estados, incluido el seguimiento de los avances en la identificación y asistencia de las víctimas, sobre la base de indicadores claros, incluidas las asignaciones del presupuesto público, así como procesos de evaluación independientes y transparentes.

BRASIL: MI APOSTOLADO CON LOS MARGINADOS

YO SOY P. ODENILSON G. GUIMARAES, SVD, nacido en la región amazónica de Brasil. Han pasado 7 meses desde que vine a esta parroquia (Nuestra Señora de Aparecida-Placas). Solo tengo 4 meses como párroco. La parroquia está ubicada en el Municipio de Placas, que tiene una población de aproximadamente 17.000 personas. Placas se encuentra entre los municipios de Uruará y Ruropolis en la Gran Carretera Transamazónica. La parroquia está dentro del Vicariato de Xingu, que tiene su sede en la ciudad de Altamira. La distancia entre Placas y Altamira es de 252 km.

La parroquia de Placas tiene una red de 34 comunidades, tanto urbana como rural: 3 se encuentran en un entorno urbano y el resto en la zona rural. La carretera transamazónica en la que se encuentra la Parroquia de Placas, fue un proyecto del gobierno brasileño que tenía como objetivo hacer que la Amazonía fuese habitable. Las familias que viven aquí fueron traídas de muchas partes del país: sur, sureste, centro y norte. Cuando se establecieron aquí, nunca recibieron lo que les prometió el gobierno. Tuvieron que valerse por sí mismos mediante la tala de algunas partes de la selva amazónica para su supervivencia. El área deforestada a lo largo de la Carretera Transamazónica se convirtió en campos de pastoreo y abrió caminos de entrada para las familias hacia lo desconocido. Muchos perseveraron y sobrevivieron a las duras condiciones gracias a su persistencia y resistencia que les valió un pedazo de tierra. Durante años, estas familias fueron un lote olvidado hasta hoy: sin caminos, instalaciones de salud y educación. Muchas veces, estas personas han luchado y se han enfrentado a muchos desafíos de carreteras embarradas y la polvorienta carretera transamazónica.



Esta es la realidad desnuda en la que se encuentran hoy estas personas, 50 años de supervivencia y resistencia. Tal vez fue este destino común lo que los unió para formar las Pequeñas Comunidades Cristianas a las que pertenecen.

Actualmente, para nuestras visitas pastorales a estas comunidades, enfrentamos caminos embarrados durante la temporada de lluvias y polvo durante la sequía. La misión aquí es bastante desafiante y, como tal, la situación exige instalaciones de transporte adecuadas: vehículos fuertes y resistentes.

Estas son las condiciones en las que nos encontramos a medida que hacemos la misión. Pero desafortunadamente, nuestras estructuras físicas parroquiales están en condiciones patéticas. Las pocas estructuras que tenemos necesitan una reparación urgente. Carecemos de instalaciones suficientes para las clases de catecismo y para las reuniones parroquiales. Tenemos un gran salón parroquial que fue construido sin una buena planificación y necesita reparaciones urgentes. El Amazonas es un lugar cálido en términos de clima. Carecemos de recursos

para instalar equipos con aire acondicionado a fin de proporcionar las condiciones adecuadas para las reuniones y el catecismo. Por esta razón, la mayoría de las veces, las clases de catecismo se llevan a cabo bajo los árboles.

A pesar de las dificultades, no nos rendimos. Creemos que podemos continuar con nuestra misión al unir nuestras fuerzas en la construcción de un mundo justo y fraterno.

P. Odenilson G. Guimarães, SVD, Brazil.

Brasil: El VIII Foro Social Pan-amazónico

Como representantes de JUPIC - BRC, Los Hnos. Dominggu Groda, SVD y Jairo Guimarães, SVD participaron en el VIII Foro Social Pan-amazónico (FOSPA 2017) que tuvo lugar en la ciudad de Tarapoto, Perú del 23 al 27 de mayo de 2017. Los participantes, en su mayoría de varios movimientos sociales, de 9 países de la región amazónica (Brasil, Perú, Bolivia, Colombia, Ecuador, Venezuela, Guayana Francesa, Guyana y Surinam). Además, hubo participantes de otros países de América del Sur, así como de Europa.

Un tema principal que el Foro examinó fue el impacto causado por las grandes empresas, especialmente proyectos hidroeléctricos, petroleros, madereros, agroindustriales y mineros, que amenazaban la existencia de las comunidades tradicionales de la Amazonía Panamericana. La Asamblea buscó soluciones al modelo tradicional de desarrollo no solo para la región, sino también para el continente en su conjunto. Hoy el modelo predatorio busca nuevas nomenclaturas, como el desarrollo verde o sustentable. Sin embargo, de hecho, las grandes empresas continúan faltándole el respeto a la cultura y violando los derechos de los pueblos y el medio ambiente, poniendo en peligro la sustentabilidad y la autonomía de los pueblos, y provocando graves intervenciones climáticas.

El Foro sirve como un momento de resistencia al modelo predatorio y ha creado un modelo inspirador donde solo el movimiento de las personas desde la base tendrá impactos y resultados positivos, ya que las comunidades afectadas pueden articular sus necesidades y movilizarse por el bien común.



Los participantes del Foro están comprometidos a trabajar estratégicamente para construir una sociedad pacífica que viva en una relación armónica con el medio ambiente, valorando las diversas visiones del mundo y las diversidades presentes en nuestra región.

Se destacaron algunas pautas generales y puntos relevantes para un desarrollo inclusivo en la región amazónica de la siguiente manera:

- Asegurar que los Estados y las Naciones cumplan con la legislación internacional para respetar los derechos de los pueblos amazónicos y andinos;
- Rechazar todo tipo de corrupción relacionada con la infraestructura y proyectos de exploración;
- Exigir el reconocimiento de los derechos colectivos, así como la titulación de tierras para las comunidades tradicionales;
- Reconocer y fortalecer las identidades amazónicas y andinas;
- Exigir que los gobiernos busquen soluciones efectivas a largo plazo para detener el cambio climático abrupto que causa cambios en la vida de los pueblos y las culturas;
- Exigir que se detenga todo tipo de violencia que criminalice a los líderes locales que defienden sus derechos;
- Abordar todos los tipos de discriminación de género.

NOTA: Una cita importante de un líder de la Amazonia brasilera: «En las discusiones sobre el medio ambiente, cuando se relaciona con las personas vulnerables, solo tenemos en cuenta a los pueblos indígenas, quilombolas y ribereños, pero olvidamos que las periferias de los centros urbanos hay una población muy vulnerable que se ve directamente afectada por estos grandes proyectos, y no siempre se recuerda en nuestras mesas



de debate y, por lo tanto, debemos sacar esta situación a la superficie».

*Hno. Dominggu Groda, SVD
y Hno. Jairo Guimarães, SVD
VIVAT Brasil*

Paraguay: “Comunión con los Marginados y Excluidos” La Quinta Asamblea de Misión y JUPIC- PANAM de las SSps

La Quinta Asamblea de Misión y JUPIC de PANAM se realizó del 30 de junio al 4 de julio en la Casa de Retiros en San Lorenzo, Paraguay, con 40 participantes conformados por SSps y sus socios laicos de los diversos países de PANAM. Participaron las Hnas Mónica Mabel Balbuena, SSps, de la Provincia de EEUU; Rose Therese Nolta, SSps, Coordinadora de JUPIC y Helen Saldanha, SSps, de VIVAT. El lema de la Asamblea fue «**Expandiendo Círculos de Comunión**” y el tema fue: “**Comunión con los marginados y excluidos**».

Las reflexiones sobre el tema fueron el enfoque central de este evento, que se realizó a través de ponencias, visitas de campo y trabajos grupales. P. Nilu Zarate, SDB presentó la realidad de los pobres en el mundo de hoy y condujo a la asamblea a través de un proceso de «Ver, juzgar y actuar» que profundizó la comprensión desde el contexto de un país propio vinculándolo con la realidad PANAM. Su participación en las estructuras injustas y el empobrecimiento desafió al grupo a una respuesta relevante para restaurar la dignidad humana. Dos presentaciones sobre VIVAT Argentina y VIVAT International nos ayudaron a estar más motivados en VIVAT hoy. El Hno. Victor Hirsch, SVD de VIVAT International Argentina compartió la misión de VIVAT en Argentina. Destacó la estructura y el trabajo de la organización, así como la importancia de vincular las iniciativas locales al nivel de las Naciones Unidas a través de la cooperación y la incidencia política. La Hna, Helen, SSps aportó sobre los temas claves en los que VIVAT International está inmersa actualmente: la migración en el contexto del pacto mundial para la migración, el desarrollo sustentable en el contexto del medio ambiente y el cambio climático, las cuestiones mineras y las mujeres.



La visita de campo a Banadu Tacumbu, por parte del P. Pedro Velazco y su equipo, ayudó a los participantes a comprender la realidad de las constantes inundaciones en esta área. La comunidad empobrecida que en su mayoría dependía de la recolección de basura reciclada, vivía constantemente por temor a las inundaciones y con el cambio climático la situación empeoraba año tras año. Sin embargo, el compromiso del P. Pedro y su equipo brindan apoyo, refugio, educación y defensa ante los organismos del gobierno local para su rehabilitación y el derecho a la



vivienda es encomiable.

La parte más importante de la asamblea fue la presentación de los informes a nivel de provincia/país por parte de los miembros. El intercambio no solo llevó a la toma de conciencia de los problemas comunes y las luchas

de los grupos marginados, sino que también enriqueció a cada uno para aprender de la respuesta para mejorar su situación. El trabajo realizado fue sobre educación, salud especial, salud alternativa, protección ambiental, trabajar en temas de violencia contra las mujeres, ancianos, personas con enfermedades terminales, comunidades de

jóvenes e indígenas, y defensa de los derechos humanos. En la noche cultural hubo exhibición de la cultura paraguaya, más específicamente de la cultura indígena guaraní, la cual fue realmente agradable.

La Asamblea estuvo llena de oraciones culturales y nuestras celebraciones eucarísticas fueron dinámicas con significado cultural. Para enraizarnos en nuestras experiencias pasadas, hubo reflexiones sobre la última asamblea, así como sobre el Seminario de JUPIC en Steyl. El último día, los participantes de su grupo provincial/nacional planearon



abordar los problemas de JUPIC durante los próximos cinco años, y decidieron que se agudizaría aún más como un plan de acción a nivel local.

*Hna. Rose Therese Nolta, SSps
Hna. Helen Saldanha, SSps*

EEUU: CÓMO SOBREVIVIR SIENDO CATÓLICOS MIGRANTES

Una nota del 9º Jamboree de los inmigrantes católicos de Indonesia en los Estados Unidos/Canadá

Del 30 de junio al 2 de julio de 2017, los inmigrantes católicos de Indonesia en los Estados Unidos y Canadá se reunieron en la Casa de Retiros Eddy Farm, Sparrow Bush, Nueva York, para un Jamboree/Convocatoria. Este es un evento bienal.

El tema del Jamboree: «Que todos puedan ser uno» (Jn 17,21), contó con la asistencia de más de 400 participantes de diversas partes de los Estados Unidos y Canadá, con el objetivo de reunir y unir a los católicos de Indonesia en ambos países para experimentar: diversión, amistad, un sentido de familia y el aumento de la fe.

El primer día comenzó con una misa de apertura con el tema «De varios lugares llamados a ser Familia de Dios». El segundo día comenzó con una misa matutina titulada «Construyendo un Sentido de Hermandad y Parentesco» seguida por una charla sobre: «Cómo sobrevivir siendo un Católico Migrante en los Estados Unidos y Canadá». El encuentro se dividió en tres sesiones: el intercambio de experiencias de cinco migrantes (2 mujeres y 3 hombres), ponencias de tres oradores, cada uno con una cierta dimensión: dimensión religiosa de la migración por el P. Galih (teólogo), dimensión sociocultural P. Efendi Sunur, SJ (filósofo), y la dimensión económica por el Prof. Benny Widyono, PhD (Profesor de economía). La tercera fue la sesión de preguntas y respuestas.

De la charla de tres horas, se hicieron cinco puntos interesantes e importantes como lecciones aprendidas y una fuente de nueva conciencia: en primer lugar, deambular no es un fenómeno nuevo. Desde la antigüedad, los seres humanos han migrado de un lugar (continente, isla, pueblo o ciudad) a otro.



También se ha encontrado en las Escrituras: Abraham, Moisés y la Sagrada Familia de Nazaret también fueron migrantes. En segundo lugar, los Estados Unidos de América y Canadá han sido construidos por muchos inmigrantes de Europa, África, América Latina y Asia desde la antigüedad. Por lo tanto, a excepción de los pueblos originarios, nadie puede afirmar que los Estados Unidos y Canadá pertenecen solo a un grupo, etnia, raza o color en particular. En tercer lugar, las personas en general vienen a EE. UU. y Canadá para buscar una vida mejor. Ambos países son abundantes en leche y miel. Por lo tanto, todos deben luchar para sobrevivir. En cuarto lugar, al adoptar las formas estadounidense y canadiense, los indonesios también deben ser conscientes de su propia identidad original. Vivir en una sociedad crisol significa que todos deben contribuir con algo para enriquecer la diversidad en estos dos países aportando su «indonesidad»

Los indonesios en ambos países deben contribuir positivamente, tanto a los países anfitriones como a sus países de origen. En quinto lugar, las comunidades Jamboree y Católicas (KKI) en las grandes ciudades de los dos países deben ser una plataforma para fortalecerse y apoyarse mutuamente.

Al finalizar el encuentro, los participantes fueron invitados a cantar canciones nacionales indonesias para crear conciencia y sentido de «indonesio».

La tarde del segundo día estuvo marcada por un *gebyar* lleno de representaciones culturales, bailes y canciones de diversas regiones de Indonesia. El evento continuó con un fogón donde la gente cantaba y bailaba.



El último día, domingo 2 de julio de 2017, culminó en una celebración eucarística con el tema «Somos enviados a compartir la vida». Conscientes de la importancia de conocerse cada dos años, se anunció que el décimo Jamboree tendrá lugar en Los Ángeles en julio de 2019.

P. Robert Mürsel, SVD

India: Otro Mundo es Posible

MI APOSTOLADO EN LAS CARCELES EN GULBARGA, INDIA

¿Hay otro mundo donde la gente vive? Sí, hay otro mundo.

Un mundo donde hay hombres y mujeres que viven sin trabajo, sin amigos, sin familia, sin movimientos libres. No pueden conocer a las personas que quieren y no tienen relaciones interpersonales ni ocio. Su nombre es «Prisión». A diferencia de afuera, el mundo interior tiene contactos, reglas y regulaciones limitados, restricciones, dificultades, soledad y desesperación. En una forma de decir, la vida en la prisión es indeciblemente diferente de la vida de una persona común afuera.

Para conocer a las personas abandonadas y despojadas dentro de este mundo tenemos Pastoral Carcelaria de la India (PMI). Es una organización nacional voluntaria que trabaja para la liberación, la reforma y la rehabilitación de presos iniciada en el año 1986 y registrada como organismo nacional en el año 1995 bajo la Ley de Sociedades. Casi todos los estados de la India tienen una presencia activa en este apostolado. La pastoral carcelaria es una actividad dedicada a asegurar que los reclusos tengan personas para darles esperanza y vida mientras estén en prisión. Los voluntarios demuestran que son muy importantes para nosotros y tienen a alguien con quien contar en momentos decepcionantes. La pastoral carcelaria funciona en base a tres pilares: *Liberación*, *Renovación* y *Rehabilitación*. Estos son los tres ingredientes principales que equipan a un prisionero para llevar una vida normal. La *liberación* es un proceso de liberación física y emocional. Es un proceso continuo de creación de esperanza, perdón, poder de voluntad



y auto transformación. La *renovación* es restaurar su vigor original en cuerpo, mente y alma. La *rehabilitación* es volver a capacitar a los prisioneros para la vida normal.

La pastoral carcelaria incluye una variedad de formas de hacer felices a los prisioneros. Reconociendo sus talentos, integrándolos en las reuniones comunes, ayudando a sus familiares e hijos a obtener una mejor educación, visitándolos con frecuencia, ayudándolos a participar en servicios de oración, dirigiendo programas, brindándoles capacitación, asesoramiento, llevando a cabo campañas médicas y brindando asistencia jurídica gratuita. Estas son algunas de las formas en que los voluntarios se acercan a los prisioneros.

Como voluntaria de la pastoral carcelaria, estoy feliz de haber tenido la oportunidad de conocer a las mujeres en la Prisión Central de Gulbarga. No necesitan nada, excepto tu presencia, incluso si es una vez a la semana. Se lamentan, lloran o comparten su dolor cada vez que se encuentran; sin embargo, tienen una sonrisa en su cara para saludarte. Nos sentamos juntas, cantamos y rezamos y otras veces hablamos personalmente. Recientemente tuve la oportunidad de liberar a una mujer infectada con VIH de 65 años en libertad bajo fianza. La atraparon por vender licor ilegalmente en el pueblo. Nadie tomó su caso, ni los miembros de la familia se ofrecieron para obtener su fianza. Estuvo en la prisión durante 9 meses sin haber hecho nada desde el arresto. Finalmente, con la ayuda de otro abogado, fui a la corte con la solicitud de libertad bajo fianza. Acordamos una garantía y ella fue liberada el 14 de julio. La saqué de la cárcel y la ayudé a llegar a su aldea el mismo día.

Hay mujeres con casos pequeños que están esperando su turno para salir bajo fianza. Encontramos mujeres con casos de matrimonio infantil, robo, muerte de la nuera, intento de suicidio, etc. Algunas de ellas son rechazadas por los miembros de la familia, debido a lo cual sus casos no progresan en la corte. Las mujeres condenadas no tienen otro camino que confiar en la justicia y en la providencia de Dios para una liberación más rápida de la prisión.

Entonces, seguramente existe otro mundo, un mundo entre las paredes y los barrotes.

Hna. Reena Dsouza, SSpS
Deepalaya, VIVAT India

India: Celebración de la Jornada Mundial de la Juventud 2017 en Janvikas, India



La Jornada Mundial de la Juventud se celebró en Janvikas por Los miembros del club juvenil de los barrios marginales el 12 de agosto de 2017. El programa se basó en el tema de las Naciones Unidas para la Jornada Mundial de la Juventud: «Juventud construyendo la paz». El día estuvo lleno de coloridos bailes, canciones y juegos callejeros interpretados por jóvenes. El premio «*Indore Youth Icon 2017*», que fue iniciado por Janvikas este año, fue otorgado a la recién nacida ganadora del Campeonato Internacional de Bádmin-ton Foziya Khan.

P. Dominic dio la bienvenida a los invitados. El Coronel D. C. Vincent Shah fue el invitado principal de la función. Foziya Khan, ganadora de la Medalla de Oro en Bádmin-ton en el Campeonato Internacional de Bádmin-ton, organizado por la Federación de Juegos y Deportes Amateur, en Pokhra, Nepal, fue la Invitada de Honor. P. Varghese Alengaden del Movimiento de Solidaridad Universal fue el invitado especial.

El director de Janvikas, P. Roy Thomas, SVD, compartió sobre

varias actividades que se llevan a cabo durante el año para los jóvenes.

El Coronel Shah dijo: «Enfoca tu atención en los estudios y nunca serás defraudado». También informó sobre el proceso de reclutamiento en el Ejército

y alentó a los jóvenes a unirse al ejército para servir al país.

Foziya Khan en su discurso exhortó a los jóvenes a mantener la disciplina,

creer en sí mismos y nunca perder la esperanza. P. Varghese apreció las intervenciones de Janvikas en la organización y orientación de los jóvenes de los barrios marginales y alentó a los jóvenes a asumir la responsabilidad de lograr la paz en la sociedad. P. Nicholas Martis y el P. Jomon estuvieron presentes en la ocasión. Los jóvenes exhibieron sus talentos ocultos en el canto, el baile y la actuación. Los ganadores de varias competiciones (pintura, fútbol y cricket) llevadas a cabo en los barrios marginales recibieron premios.

Janvikas organiza a los jóvenes en diferentes barrios marginales a través de encuentros, orientación profesional, capacitación en liderazgo, charlas motivacionales y proporcionando una base para exhibir sus talentos.

*P. Roy Thomas, SVD
Janvikas Society, VIVAT India*



EEUU: “PAZ EN MI CORAZÓN, PAZ EN MI BARRIO”

Enseñar habilidades para la construcción de la Paz a los jóvenes en el lado norte de Chicago

El ex secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, dijo una vez que «los jóvenes deberían estar a la vanguardia del cambio global y la innovación. Empoderados, pueden ser agentes claves para el desarrollo y la paz». En estos tiempos, nosotros, los habitantes de este planeta, necesitamos paz: paz en nuestros corazones, paz en nuestras familias, paz en nuestras aldeas, en nuestras ciudades, en nuestros países. Donde sea que estemos, todos tenemos el potencial de comenzar a crear una ola de paz en todo el mundo, y todo comienza a nivel local, con los jóvenes.

En los Estados Unidos, y más específicamente en el estado de Illinois, las Hermanas Misioneras Siervas del Espíritu Santo (SSpS) dirigen un Centro de Aprendizaje de Vida. El Centro de aprendizaje *Holy Spirit Life* (HSLLC) está ubicado en dos ciudades diferentes: una en Chicago (barrio West Rogers Park) y otra en Wheeling. En HSLLC, las Hermanas trabajan con individuos y otras organizaciones en el área, para promover la dignidad humana, la paz y la justicia. A través de los programas ofrecidos en el HSLLC, las Hermanas, el personal y los voluntarios están tratando de abordar la prevalencia del abuso doméstico y la violencia callejera. Con la intención de romper el círculo de violencia, HSLLC ha estado conduciendo un Campamento de la Paz de Verano para niños y jóvenes en West Rogers Park durante los últimos tres años. Enseñar habilidades de construcción de la paz a los jóvenes en el lado norte de Chicago.

El objetivo de esta iniciativa de consolidación de la paz es ayudar a niños y jóvenes a desarrollar habilidades para la resolución de conflictos, el trabajo en equipo y la no violencia.

Este año, el Campamento de la Paz de Verano se llevó a cabo del 10 de julio al 4 de agosto de 2017, de lunes a viernes,



de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. El lema era "Paz en mi corazón, paz en mi barrio". Cincuenta niños de 5 a 16 años participaron en el programa. Los objetivos específicos del Campamento de la Paz son los siguientes:

- Ayudar a los participantes a desarrollar relaciones saludables con sus compañeros, familiares y otros miembros de la comunidad.
- Proporcionar, a través de actividades cotidianas, alternativas pacíficas para manejar el conflicto entre unos y otros.
- Crear comunidades de fe y esperanza.
- Para fomentar la paz como un fruto de la fe.

El HSLLC pudo llevar a cabo el Campamento de la Paz gracias a un grupo de voluntarios muy comprometido, que incluyó Hermanas SSpS, laicos y otras personas religiosas, quienes planificaron una variedad de actividades enfatizando los valores del Evangelio de Diversidad, Amor, Solidaridad y Colaboración. Cada día, el campamento comenzó con oración y una historia bíblica relacionada con el tema. Animamos a los niños a trabajar en equipos, disfrutar de juegos organizados y trabajar juntos en proyectos de arte y artesanía. Un paseo al

Jardín Botánico de Chicago les dio la posibilidad de disfrutar y apreciar la belleza de la creación.

El Campamento de la Paz fue una experiencia de aprendizaje para todas las personas involucradas en el programa.

Los niños disfrutaron jugando/trabajando juntos, y aprendiendo a manejar el conflicto de una manera pacífica. Los voluntarios también tuvieron la oportunidad de mejorar sus habilidades, profundizar su fe y desarrollar nuevas amistades. Los padres expresaron gratitud porque sus hijos practicaron en casa lo que aprendieron durante el campamento.

En la noche del 4 de agosto, las Hermanas, las familias y los amigos vinieron a disfrutar de las actuaciones de los campamentistas, una exhibición de proyectos de artes y manualidades y una cena compartida. Los campamentistas deleitaron a la audiencia con bailes, canciones y sketches relacionados con el tema del campamento. Al enseñarles a los niños y jóvenes habilidades para la construcción de la paz, creemos que traerán una tremenda transformación en el mundo comenzando por sus familias y expandiéndose en sus barrios.

*Hna. Angelica Oyarzo Chavol, SSpS,
Directora Ejecutiva HSLLC
y Arantxa Martínez Martínez, MA,
Coordinadora de Desarrollo y Manejo
de Casos, VIVAT U.S.A*

AHORA SOY CONSCIENTE DE SER MIEMBRO DE VIVAT

Mi pasantía en la oficina de VIVAT en New York

Estoy agradecida de tener esta oportunidad única de realizar mi pasantía en VIVAT International New York como parte de mi programa de verano. No solo por los requisitos académicos de mi campus DePaul University, Chicago, sino que además me di cuenta que soy uno de los miembros de VIVAT mientras estoy aquí, en los Estados Unidos.

Pasé por un largo procedimiento antes de que finalmente me llevara a VIVAT. Era mi propio deseo tener una experiencia directa con VIVAT y quería saber cómo trabaja VIVAT con otras ONG y las Naciones Unidas. Pensé que quizás en el futuro, mi tarea me lleve a estar en contacto con esta área. Envié mi solicitud oficial por escrito al PLT de la provincia de EE. UU. Después de una charla privada con el equipo de VIVAT. En enero de 2017, recibí una carta de aprobación de CLT Rome que me permitía realizar mi pasantía en VIVAT con un marco de tiempo específico.

El 1 de agosto de 2017 fue mi primer día en VIVAT, una oficina sencilla con el nombre VIVAT en su puerta en el sexto piso del 777 UN Plaza. Fui recibida de todo corazón por la Hna. Helen Saldanha, SSpS y el P. Robert Mírsel, SVD como codirectores ejecutivos de VIVAT que iban a ser mis supervisores durante la pasantía. Me han dicho que durante el verano no hay muchos eventos en el nivel de la ONU. Sin embargo, creí que tendría esa oportunidad y llegó a ser realidad.

Durante la segunda semana, tuve la oportunidad de asistir a tres eventos en la ONU a través de VIVAT. Primero, participar en la reunión del Grupo principal de ONG el 8 de agosto me ayudó a comprender cómo VIVAT se relaciona con otras ONG y lo que les preocupa. Segundo, participar en el Día Internacional de los Pueblos Indígenas para conmemorar



su décimo aniversario de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas el 9 de agosto me ha inspirado a saber qué se está haciendo para las etnias locales a nivel de la ONU. Tercero, unirme al evento del Día Internacional de la Juventud el 11 de agosto enriqueció mi horizonte con el conocimiento de cuán productivo es el grupo de jóvenes en muchas áreas del mundo.

Entrar en el edificio de la ONU y sentirse en una lujosa sala de conferencias mientras usaba mi credencial, y contaba como uno de los miembros del personal de la ONU, era mi identificación más orgullosa. Me sentí como si estuviese actuando en el escenario internacional cuidando la amplia gama de necesidades de las personas a nivel de base.

Con la guía de los dos supervisores y leyendo los documentos de VIVAT, me di cuenta de cuán complejo es el trabajo del equipo de VIVAT. Son responsables de administrar la oficina central y facilitar

la participación directa en las actividades de las Naciones Unidas.

Aprendí que una lección importante de VIVAT International era la necesidad de historias concretas sobre el terreno sobre las luchas de sus miembros por los derechos humanos en asociación con otras ONG. Llegué a entender lo que ven como preocupaciones y luego las puse por escrito. Nunca hablan de ganancias o medidas financieras. Además, a través de VIVAT International, tuve la preciosa oportunidad de ingresar y ser parte del personal de las Naciones Unidas del departamento de ECOSOC al cual pertenece VIVAT.

A pesar de mi experiencia empresarial, aún podía aprender muchas cosas durante mi tiempo en VIVAT. ¡Aquí está la diferencia! Cuando se trata del propósito de hacer negocios que necesita empleados calificados y motivados para mejorar el margen de ganancia de la organización, las cosas van de manera diferente en VIVAT. Como cualquier otra ONG, VIVAT International no se ocupa de cuestiones de empleados y monetarias. En cambio, VIVAT los considera socios y trabaja en relación de asociación. Entonces, a pesar de que es lo contrario de mi experiencia empresarial, en realidad me ha ayudado como miembro de VIVAT en mi futuro apostolado, que es por la libertad y los derechos humanos. La última razón fue que necesitaba tener una experiencia de equilibrio necesaria para dirigir una empresa en el futuro, tanto para la comprensión como para la participación sin fines de lucro.

*Hna. Margaretha Ada, SSpS,
Chicago*

INTRODUCIR OBJETIVOS DE DESARROLLO SUSTENIBLE PARTE 5



ODS 4: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos

ODS 4 OBJETIVOS

4.1 De aquí a 2030, asegurar que todas las niñas y todos los niños terminen la enseñanza primaria y secundaria, que ha de ser gratuita, equitativa y de calidad y producir resultados de aprendizaje pertinentes y efectivos

4.2 De aquí a 2030, asegurar que todas las niñas y todos los niños tengan acceso a servicios de atención y desarrollo en la primera infancia y educación preescolar de calidad, a fin de que estén preparados para la enseñanza primaria

4.3 De aquí a 2030, asegurar el acceso igualitario de todos los hombres y las mujeres a una formación técnica, profesional y superior de calidad, incluida la enseñanza universitaria

4.4 De aquí a 2030, aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento

4.5 De aquí a 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad

4.6 De aquí a 2030, asegurar que todos los jóvenes y una proporción considerable de los adultos, tanto hombres como mujeres, estén alfabetizados y tengan nociones elementales de aritmética

4.7 De aquí a 2030, asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y la contribución de la cultura al desarrollo sostenible

4.a Construir y adecuar instalaciones educativas que tengan en cuenta las necesidades de los niños y las personas con discapacidad y las diferencias de género, y que ofrezcan entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces para todos

4.b De aquí a 2020, aumentar considerablemente a nivel mundial el número de becas disponibles para los países en desa-

rollo, en particular los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países africanos, a fin de que sus estudiantes puedan matricularse en programas de enseñanza superior, incluidos programas de formación profesional y programas técnicos, científicos, de ingeniería y de tecnología de la información y las comunicaciones, de países desarrollados y otros países en desarrollo

4.c De aquí a 2030, aumentar considerablemente la oferta de docentes calificados, incluso mediante la cooperación internacional para la formación de docentes en los países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo

PROGRESOS DE OBJETIVOS 4 EN 2017

En enero de 2017, el secretario general de la ONU, Antonio Guterres, presentó un informe de progreso sobre los ODS de la siguiente manera:

- A pesar de los avances considerables en la matrícula en educación en los últimos 15 años, las tasas netas de matriculación ajustadas fueron de 91% para la educación primaria, 84% para la educación secundaria inferior y 63% para la educación secundaria superior en 2014. Alrededor de 263 millones de niños y los jóvenes no asistieron a la escuela, incluidos 61 millones de niños en edad de asistir a la escuela primaria. El África subsahariana y el sur de Asia representan más del 70% de la población mundial no escolarizada en educación primaria y secundaria.

- La falta de maestros capacitados y el mal estado de las escuelas en muchas partes del mundo están poniendo en peligro las perspectivas de una educación de calidad para todos. El África subsahariana tiene un porcentaje relativamente bajo de docentes capacitados en educación preprimaria, primaria y secundaria (44%, 74% y 55%, respectivamente). Además, la mayoría de las escuelas de la región no tienen acceso a electricidad ni al agua potable.

- Sobre la base de datos de 65 países en desarrollo, el porcentaje promedio de escuelas con acceso a computadoras e Internet con fines didácticos es superior al 60% en educación primaria y secundaria. Sin embargo, la proporción es inferior al 40% en más de la mitad de los países del África subsahariana con datos.

- La asistencia oficial para el desarrollo (ODA) para becas ascendió a \$ 1 mil millones en 2015, una disminución de \$ 1,2 mil millones en 2014. Australia, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte fueron los principales contribuyentes.

Fuente: Informe del Secretario General, «Avances hacia los Objetivos de Desarrollo Sustentable», E / 2017/66.

PRÓXIMOS EVENTOS

- 2- 4 de octubre: Foro entre sesiones sobre los derechos ECOSOC, 9º Sesión. Lugar: Ginebra.
- 2 - 6 de octubre: Comité de los Derechos del Niño, 78º Sesión. Lugar de encuentro: Ginebra
- 9 - 13 de octubre: Comité de Derechos ECOSOC, 61º Sesión. Lugar de encuentro: Ginebra
- 12- 13 de octubre: Sesión Temática Informal sobre la Facilitación de la Migración, 3º Sesión. Lugar de encuentro: Ginebra
- 9- 20 de octubre: Consejo de Derechos Humanos, Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Implementación Efectiva de su Declaración de Durban ..., 15º Sesión. Lugar de encuentro: Ginebra
- 10 de noviembre de 2017: Reunión conjunta del ECOSOC y segunda Comisión sobre «El futuro de todo: desarrollo sustentable ...» Lugar: Nueva York
- 6 - 10 de noviembre: Conferencia de los Estados Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, 7º Sesión.

Calendario ONU de Días Mundiales:

Octubre

- 1: Día Internacional de las Personas de Edad
- 2: Día Mundial del Hábitat: Día Internacional de la No Violencia
- 5: Día Mundial de los Docentes
- 10: Día Mundial de la Salud Mental
- 11: Día Internacional para la Reducción de los Desastres; Día Internacional de la Niña
- 15: Día Internacional de las Mujeres Rurales
- 16: Día Mundial de la Alimentación
- 17: Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza
- 24: Día de las Naciones Unidas; Día Mundial de Información sobre el Desarrollo
- 27: Día Mundial del Patrimonio Audiovisual
- 31: Día Mundial de las Ciudades

Noviembre

- 2: Día Internacional para Poner Fin a la Impunidad de los Crímenes contra Periodistas
- 6: Día Internacional para la Prevención de la Explotación del Medio Ambiente en la Guerra y los Conflictos Armados
- 10: Día Mundial de la Ciencia para la Paz y el Desarrollo
- 16: Día Internacional para la Tolerancia
- 19: Día mundial en Recuerdo de las Víctimas de Tráfico
- 20: Día Universal del Niño
- 21: Día Mundial de la Televisión
- 25: Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer

Diciembre

- 1: Día Mundial de la Lucha contra el SIDA
- 2: Día Internacional para la Abolición de la Esclavitud
- 3: Día Internacional de las Personas con Discapacidad
- 5: Día Internacional de los Voluntarios
- 9: Día Internacional contra la Corrupción; Día Internacional para la Conmemoración y Dignificación de las Víctimas del Crimen de Genocidio y para la Prevención de ese Crimen
- 10: Día de los Derechos Humanos
- 18: Día Internacional del Migrante
- 20: Día Internacional de la Solidaridad humana